

Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。

Attention
Achtung
Attention
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder Ihrem Auto entsteht.

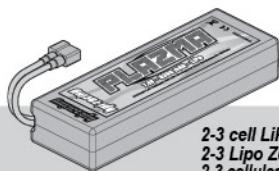
En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。

Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Attention
Achtung
Attention
注意

- This is an extremely powerful brushless motor system. We strongly recommend removing your pinion gear for your own safety and the safety of those around you before performing calibration and programming functions with this system. Please keep your hands, hair, and loose clothing clear from the gear train and wheels of an armed high performance system.
- Rubber tires will "grow" to extreme size on a high speed vehicle. DO NOT hold the vehicle in the air and run it up to full throttle. Tire failures at speed can cause serious injury! Make sure your tires are securely glued to the rims and check them often!
- Always disconnect the battery connector from the speed controller after driving.
- Never connect the speed controller incorrectly or with reversed polarity.
- The controller will always draw current when it is connected to the battery and will completely discharge batteries if they are connected for long durations. This may cause failure of your batteries.
- After running in water, dry off any water from ESC and connectors.
- Dies ist ein extrem leistungsstarkes Brushless Motor System. Wir empfehlen, dass Sie aus Sicherheitsgründen das Ritzel vom Motor entfernen, wenn Sie die Einstellung oder Programmierung des Systems vornehmen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit Ihren Händen, Haaren und lockerer Kleidung in die Nähe des Antriebsstrangs und der Räder kommen, wenn das System aktiv ist.
- Gummireifen "wachsen" extrem im Durchmesser bei hohen Drehzahlen. Auf KEINEN FALL sollten Sie das Auto in der Luft halten und Vollgas geben. Ein Reifenplatzer bei hoher Drehzahl kann zu schweren Verletzungen führen! Stellen Sie sicher, dass Ihre Reifen sicher mit den Felgen verklebt sind und kontrollieren Sie dies oft!
- Ziehen Sie nach dem Fahren immer den Akku vom Regler ab.
- Schließen Sie den Regler niemals verkehrt oder verpolten Anschließen wird der Regler beschädigt.
- Der Regler zieht immer Strom, wenn er mit dem Akku verbunden ist und entlädt diesen dann vollständig, wenn Regler und Akku lange verbunden sind. Dies kann Ihre Akkus beschädigen.
- Wenn Sie durch Wasser gefahren sind, müssen Sie anschließen den Regler und die Stecker abtrocknen.
- Il s'agit d'un moteur sans balais extrêmement puissant. Nous vous conseillons fortement de retirer vos pignons avant d'effectuer la calibration et la programmation de ce système, pour votre propre sécurité et celle des personnes qui vous entourent. Veuillez éviter d'approcher vos mains, vos cheveux, et vos vêtements de la transmission et des roues d'un système haute performance en cours de fonctionnement.
- Les pneus en caoutchouc vont « grossir » jusqu'à leur taille extrême lorsqu'ils sont utilisés sur un véhicule à haute vitesse. NE MAINTENEZ PAS le véhicule en l'air en l'accélérant au maximum. Une défaillance des pneus à haute vitesse peut provoquer des blessures graves ! Vérifiez que vos pneus sont bien collés aux jantes, et vérifiez-les souvent !
- Débranchez toujours le connecteur des batteries du connecteur du contrôleur de vitesse après utilisation.
- Faites attention à ne pas rebrancher le contrôleur de vitesses de façon incorrecte ou avec une polarité inversée.
- Un mauvais branchement ou une polarité inversée pourrait endommager le contrôleur de vitesses.
- Le contrôleur utilise en permanence le courant lorsqu'il est raccordé à la batterie, et il la décharge complètement s'il reste branché pour de longues durées. Cela peut provoquer une défaillance de vos batteries.
- Si votre véhicule a roulé dans l'eau, séchez bien le contrôleur électronique de vitesse et les connecteurs.
- 本製品は非常に強力なブラシレスモーターシステムです。セットアップの際には、ビニオングアを外して作業されることを強くお勧めします。また、髪の毛や洋服などが巻き込まれる可能性がありますので、走行時もギヤボックスやタイヤなどに触れないよう注意してください。
- 車体を持ち上げてタイヤを回転させるのは大変危険ですのでやめください。ラバータイヤは高速回転時に過度に熱が発生するなどして怪我をする可能性があり大変危険です。また定期的にホイールとタイヤが確実に接着しているか確認してください。
- 走行しない場合は本製品からバッテリーを外してください。
- 各コードの接続箇所、極性を間違えますとスピードコントローラーの破損につながりますので注意してください。
- スピードコントローラーにバッテリーをつないでいる状態で保管されると過放電によりバッテリーを破損してしまいます。
- スピードコントローラーに水分が付着した場合はよく乾燥させてください。



Li-Po Battery

or
oder
ou
もしくは

2-3 cell LiPo (7.4 to 11.1V) battery pack
2-3 Lipo Zellen (7.4 to 11.1V) betreiben
2-3 cellules (7.4-11.1V) Lithium-polymère
2-3セル(7.4-11.1V)LiPOバッテリー

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPO batteries. If you do not use a special charger for LiPO batteries, they will be damaged. When using 3S LiPo packs, cell quality is very important. We recommend battery packs with a 25C rating or better. Using batteries with a lower C rating may result in damage to your batteries.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMh Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt. Wenn Sie 3S-Lipo-Akkus verwenden, ist die Qualität der Zellen sehr wichtig. Wir empfehlen, dass Sie Akkus mit einer Entladefrate von mindestens 25C verwenden. Wenn Sie Akkus mit einer geringeren Entladefrate verwenden, kann dies zu Beschädigungen des Akkus führen.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPO. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPO pour ces batteries, elles seront endommagées. Lorsque vous utilisez des packs LiPo 3S, la qualité des éléments est très importante. Nous vous conseillons d'utiliser des packs de batterie avec un courant de décharge de 25C au moins. Utiliser des batteries ayant un moins bon courant de décharge pourrait endommager celles-ci.

LIPOバッテリーの充電にはLIPOバッテリー専用充電器を必ず使用してください。 LIPOバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーが破損します。 3セルLIPOバッテリーを使用する場合は放電レート25C以上のバッテリーを使用してください。 放電レートの低いバッテリーを使用するとバッテリー本体の故障の原因となります。

! 3S battery usage is intended only for high speed running. We do not recommend using a 3S battery for off-road driving or repetitive starting and stopping

● Akkus mit drei Zellen (3S) sind nur für Highspeed-Fahrten geeignet. Wir empfehlen nicht 3S-Akkus zum Off-Road Fahren und bei wiederholtem Anfahren und Bremsen zu verwenden.

L'utilisation de la batterie 3S n'est prévue que pour un fonctionnement à haute vitesse. Nous ne conseillons pas d'utiliser une batterie 3S pour piloter hors-piste ou pour faire des départs et des arrêts répétés.

最高速向上以外での目的で3セルLIPOバッテリーの使用、またはオフロード路面やストップ・アンド・ゴーを繰り返す様な使用は破損の原因になりますのでやめください。



Cautions Warnhinweise Précautions 警告

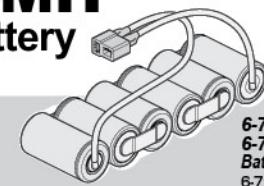
When using 3S LiPo batteries it is important to monitor the battery temperature. Battery temp should not exceed 140F.

Wenn Sie 3s-Lipo-Akkus verwenden, ist es wichtig die Akkutemperatur zu überwachen. Der Akku sollte nicht wärmer als 60°C werden.

Lorsque vous utilisez des batteries LiPo 3S, il est important de surveiller leur température. Celle-ci ne devrait pas dépasser 60 °C (140 °F).

3セルLIPOバッテリーを使用する場合は温度が60°Cを超えないよう注意してください。

Ni-MH Battery



6-7 cell NiMh (7.2-8.4V) Battery
6-7 NiMh Zellen (7.2-8.4V)
Batterie 6-7 cellules NiMH (7.2V-8.4)
6-7セル (7.2-8.4V)ニッケル水素バッテリー



Do not use Nickel - Cadmium battery chargers for Nickel Metal Hydride batteries. If you do not use a special charger for Nickel Metal Hydride batteries, they will be damaged. We do not recommend the use of low quality batteries referred to as "stick packs" use of "stick packs" may result in personal injury or fire.

Verwenden Sie keine Ladegeräte für Nickel Cadmium Akkus zum Laden von Nickel Metal Hydrid Akkus. Wenn Sie kein dafür vorgesehenes Ladegerät verwenden können die Akkus beschädigt werden. Wir empfehlen nicht den Einsatz von niedrigerqualitativen Akkus wie "Stick-Packs". Der Gebrauch dieser Akkus kann zu Personenschäden oder Feuer führen.

N'utilisez pas de chargeur pour batteries Cadmium-Nickel pour charger des batteries Nickel-Métal Hydride. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial pour des batteries Nickel-Métal Hydride, celles-ci seront endommagées. Nous ne conseillons pas l'utilisation de batteries de basse qualité, connues sous le nom de « stick packs », qui peuvent provoquer des blessures corporelles ou prendre feu.

NI-MHバッテリーの充電にはNI-MHバッテリー専用充電器を必ず使用してください。 NI-MHバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーの破損などの事故の起こる恐れがありますので注意してください。

本製品の最大限のパフォーマンスを引き出すためには高性能バッテリーの使用をお勧めします。 スティックパックタイプのバッテリーの使用は発熱、または発火の恐れがあるので使用しないでください。

Cautions Warnhinweise Précautions 警告

Always disconnect the battery from the ESC when you are finished using your vehicle. The switch on the ESC controls the power that is delivered to the receiver and servos. The controller will always draw current when it is connected to the battery and will completely discharge batteries if they are connected for long durations. This may cause failure of your batteries.

Ziehen Sie immer den Akku vom Regler ab, wenn Sie nicht mehr fahren. Der Schalter am Regler kontrolliert die Leistung die zum Empfänger und den Servos geliefert wird. Der Regler zieht immer Strom, wenn er mit dem Akku verbunden ist und entlädt diesen dann vollständig, wenn Regler und Akku lange verbunden sind. Dies kann Ihre Akkus beschädigen.

Débranchez toujours la pile du contrôleur électronique de vitesse lorsque vous avez fini d'utiliser votre véhicule. L'interrupteur du contrôleur électronique de vitesse contrôle la puissance qui est transmise au récepteur et aux servos. Le contrôleur utilise en permanence du courant lorsqu'il est raccordé à la batterie, et il la déchargera complètement s'il reste branché pour de longues durées. Cela peut provoquer une défaillance de vos batteries.

走行後は必ずバッテリーコネクターをESCから外して保管してください。

バッテリーを接続した状態での保管は過放電によりバッテリーが故障します。

Battery Connector Akkustecker Connecteur de batterie バッテリーコネクター

Poor quality battery connectors can be a roadblock to performance. Avoid the common "white plastic" connectors commonly seen on many battery packs. A fast brushless setup will draw many times the power that these connectors can safely handle. For this reason your HPI Motiv ESC is equipped with a Deans Ultra plug.

Akkustecker schlechte Qualität sind eine Sperre für die Leistungsentfaltung. Vermeiden Sie es die weit verbreiteten Stecker aus "weißem Plastik" zu verwenden, die man oft an Akkupacks sieht. Ein schnelles Brushless System benötigt deutlich mehr Strom als diese einfachen Stecker vertragen. Aus diesem Grund ist Ihr HPI Motiv Regler mit Deans Ultra Steckern ausgestattet.

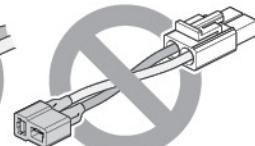
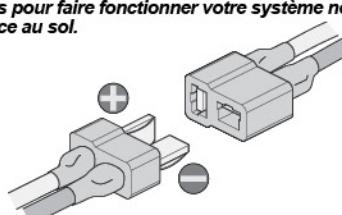
Des batteries de très haute qualité ne sont pas indispensables pour faire fonctionner votre système normalement, mais les meilleures permettront à votre système sans balais HPI Flux de transmettre plus de puissance au sol.

汎用タイプのコネクター（図参照）は発熱により故障の原因となります。

Deans社製ウルトラプラグを使用してください。

また、変換コネクター等は使用しないでください。

Deans "Ultra Plug"
Deans "Ultra Stecker"
"Ultra Plug" Deans
Deans社製"ウルトラプラグ"



Auto-Lipo setting Auto-Lipo Modus Auto-Lip Pré-réglé オートLiPOセットアップ

Auto-Lipo is pre-set to ON from the factory.

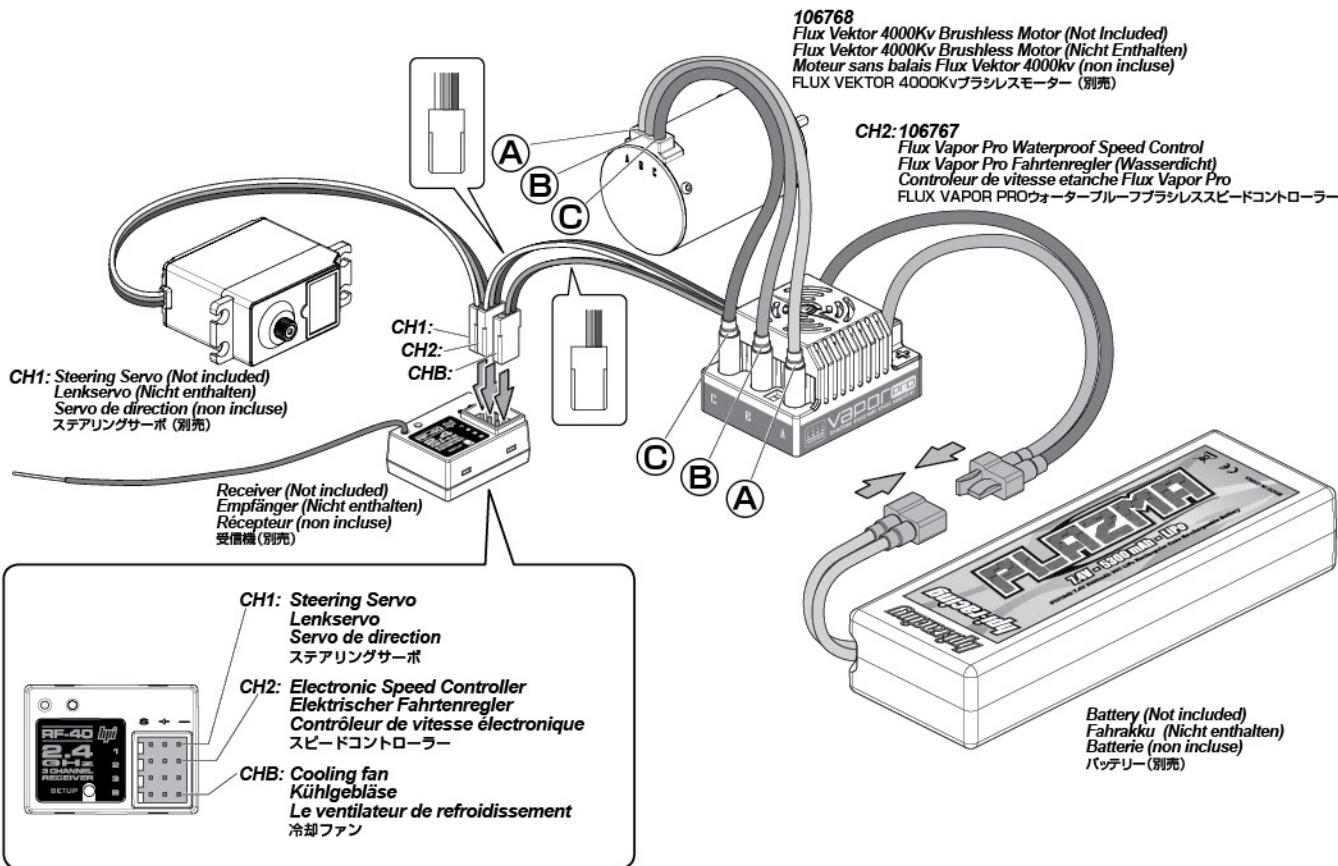
Die Auto-LiPo Erkennung ist ab Werk eingeschaltet.

L'Auto-Lipo est pré-réglé sur ON (marche) en usine.

オートLiPOセッティングは出荷時にはONになっていますので設定の必要はありません。



Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション



Thermal Protection Function Temperatur-Schutzfunktion La protection thermique ヒートプロテクター機能

This ESC has a fail-safe function. If the Speed Controller heats up, the fail-safe function will be activated. Once the fail-safe is activated, the throttle repeats turning on and off quickly and acceleration becomes erratic. Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down.

Falls der Regler durch Überbelastung zu sehr erhitzt wird, aktiviert sich die Fail-Safe Funktion. Wenn diese aktiviert ist, beschleunigt das Auto nicht mehr richtig, sondern stottert. Hören Sie in diesem Fall sofort auf zu fahren und lösen Sie das Problem mit Hilfe der Fahrerfibel. Wenn Sie dennoch weiterfahren, kann der Fahrtenregler beschädigt werden.

Si le circuit surchauffe du fait d'une surcharge du contrôleur de vitesse, la sécurité redondante sera activée pour la protection du circuit. Une fois que la sécurité redondante est activée, l'accélérateur se déclenche et s'éteint en boucles rapides, et l'accélération devient inadéquate même si vous tirez continuellement la gâchette de l'accélérateur de manière égale. Dans ce cas, arrêtez immédiatement de conduire le véhicule et résolvez le problème en vous reportant à la section dépannage. Si vous continuez à piloter alors que la sécurité redondante est activée, le contrôleur de vitesse pourrait être

スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためフェールセーフ機能が作動します。ヒートプロテクター機能が作動するとスロットルが小刻みにON/OFFを繰り返し、ギクシャクした加速をします。このような状態になったときは速やかに走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。回路内の温度が通常温度よりもどれだけヒートプロテクター機能は解除されます。

Castle link Software Castle Link Software Castle Link Castle Link ソフトウェア

Your HPI Flux ESC is also fully compatible with the Castle link Software from Castle Creations. You can download the software directly from the Castle Creations website <http://www.castlecreations.com>. The Castle link USB programming kit, HPI part # 100573, is required to use the Castle link software. The software works with Windows only. And you must have an available USB port.

Ihr HPI Flux Regler ist auch voll kompatibel mit der Castle Link Software von Castle Creations. Sie können die Software direkt von der Castle Creations Website runterladen: <http://www.castlecreations.com>. Das Castle Links USB Programmier Set, HPI Best.-Nr. H100573 wird benötigt um die Castle Link Software zu verwenden. Die Software funktioniert nur unter Windows. Außerdem wir ein freier USB Anschluss benötigt.

Votre contrôleur électronique de vitesse HPI Flux est également parfaitement compatible avec le logiciel Castle Link de Castle Creations. Vous pouvez télécharger le logiciel directement à partir du site Internet de Castle Creations : <http://www.castlecreations.com>. Le kit de programmation USB Castle Link, pièce HPI Ref. 100573, est nécessaire pour utiliser le logiciel Castle Link. Le logiciel fonctionne avec Windows. Vous devez également avoir un port USB disponible.

Flux スピードコントローラーはCastle Creations社製 Castle Link ソフトウェアに対応しています。Castle Link ソフトウェアを使用することによってスピードコントローラーの特性を調整することができます。ソフトウェアは<http://www.castlecreations.com>よりダウンロードすることができます。Castle Link ソフトウェアを使用するには100573 CASTLEリンクUSBプログラミングキットを別途用意してください。
※WindowsOSでの使用が可能です。



100573
Castle Link USBProgramming Kit
Castle Link Usb Programmier Set
Kit de programmation USB castle link
CastleリンクUSBプログラミングキット

You must setup the ESC before running the first time. After the initial setup, it is not required before every run. Please read through the instructions and get familiar with the procedure before starting setup.

The setup process moves quickly, and it will help you to be ready for each step.

Sie müssen den Regler beim ersten Einsatz einstellen. Dieser Einstellvorgang ist danach nicht mehr bei jedem Einschalten nötig. Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam und machen Sie sich mit dem Ablauf vertraut. Der Setupvorgang geht recht schnell und es ist besser, wenn Sie dann gut vorbereitet sind.

Vous devez régler le contrôleur électronique de vitesse avant de le faire fonctionner pour la première fois. Après le réglage initial, il n'est pas nécessaire de le régler de nouveau avant chaque utilisation. Veuillez lire soigneusement les instructions et vous familiariser avec la procédure avant de commencer le réglage. Le processus de réglage se fait rapidement, et cela vous aidera à être prêt pour l'étape suivante.

本製品購入後初めての走行前にスピードコントローラーのセットアップが必要です。

セットアップされた設定は記憶されますので2回目からの走行の際はセットアップは不要です。

セットアップを始める前に下記の手引きをよく読んで手順を確認しセットアップをしてください。

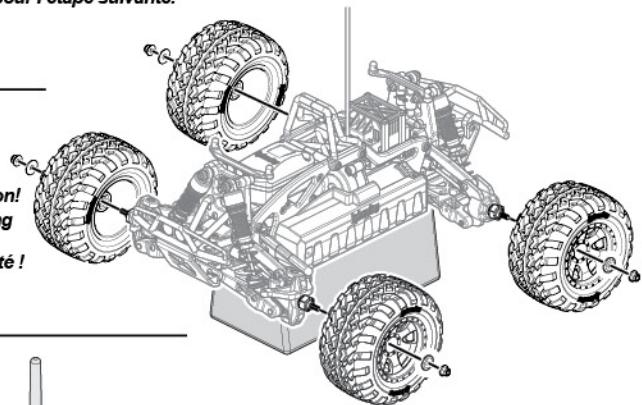
1 Tire Removal Retrait des roues Anbau der Reifen タイヤの取り外し

We strongly recommend removing your tires before calibration as a safety precaution!

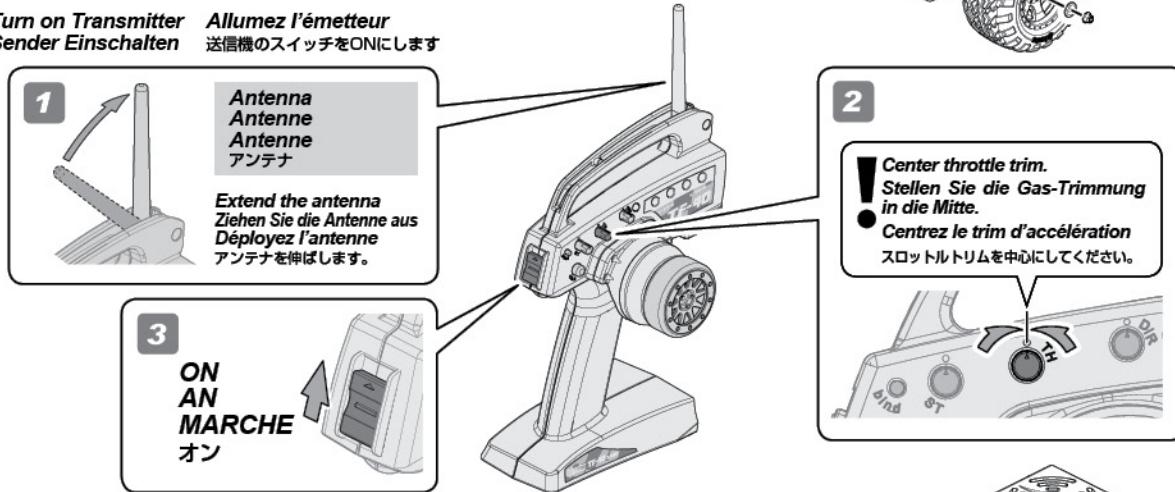
Wir empfehlen, dass Sie aus Sicherheitsgründen die Reifen, wenn Sie die Einstellung oder Programmierung des Systems vornehmen.

Nous conseillons fortement de retirer des roues la calibration, par mesure de sécurité !

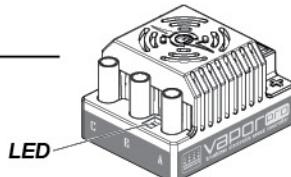
安全のためスピードコントローラーのセットアップの前に必ずタイヤを外します。



2 Turn on Transmitter Allumez l'émetteur Sender Einschalten 送信機のスイッチをONにします

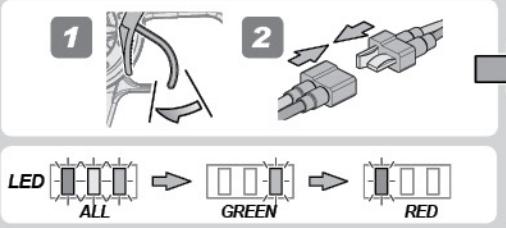


3 ESC setup procedure Procédure de réglage du contrôleur électronique de vitesse Regler Einstellvorgang セットアップの手順

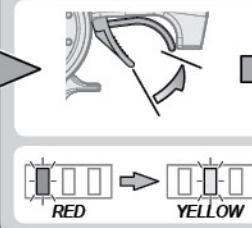


En

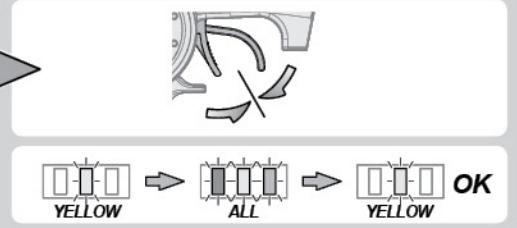
Make sure the transmitter is on. Hold Full throttle while connecting battery. You will hear a short series of tones followed by a two second pause, followed by a long series of tones.



Move trigger to full brake position and hold until you hear a long series of tones.

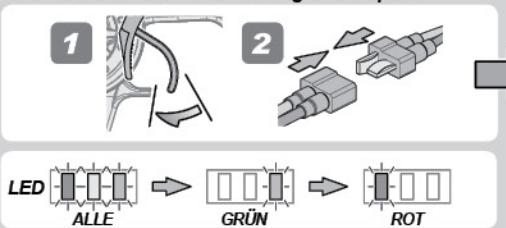


Release trigger allowing it to return to neutral position. You will hear a long series of tones followed by a two second pause, followed by a short series of tones.

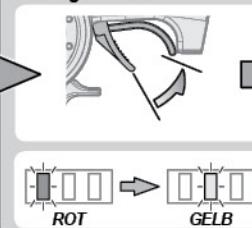


De

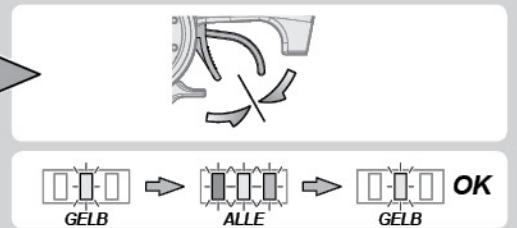
Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Akku anstecken. Sie hören dann eine kurze Tonsequenz, gefolgt von zwei Sekunden Pause. Danach eine lange Tonsequenz.



Bewegen und halten Sie den Gashebel in der Voll-Brems-Position bis Sie eine lange Tonfolge hören.

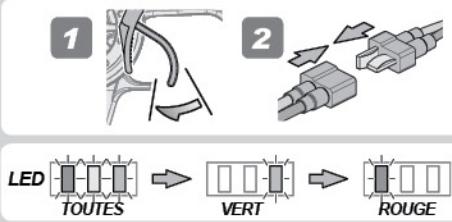


Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Sie werden eine lange Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine kurze Tonfolge.

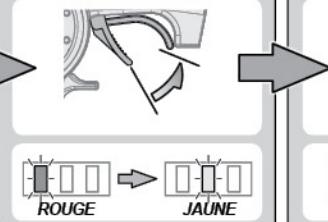


Fr

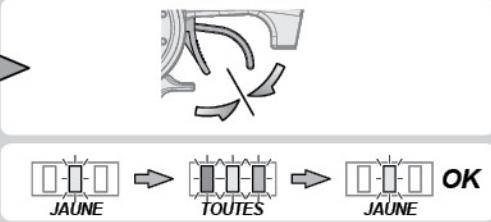
Vérifiez que l'émetteur est allumé. Maintenez une accélération maximale lors du passage au contrôleur électronique de vitesse. Vous entendez une courte série de sons, suivie d'une pause de deux secondes, puis d'une longue série de sons.



Déplacez la gâchette en position de freinage complet et maintenez-la, jusqu'à ce que vous entendiez une longue série de sons.

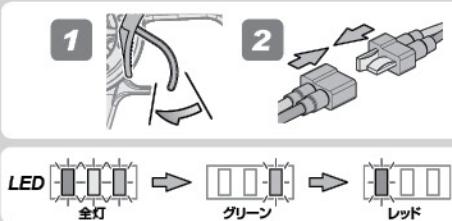


Relâchez la gâchette afin de lui permettre de retourner en position neutre. Vous entendrez une longue série de sons, suivie d'une pause de deux secondes, puis d'une courte série de sons.

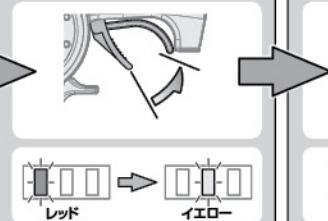


日本語

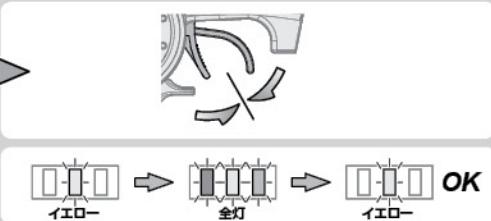
送信機スイッチがONであるのを確認し、スロットルトリガーをフルスロットルに保ちバッテリーコネクターを接続します。そのままフルスロットルを保つと“ビピッ”という短い電子音がスピードコントローラーから鳴ります。その後2秒後に“ピロロロ”という長い電子音が数回連続で鳴ります。



スロットルトリガーをフルブレーキにします。（“ピロロロ”という長い電子音が数回連続して鳴るまでフルブレーキを保ちます。）



スロットルトリガーをニュートラルポジションに戻します。“ピロロロ”という長い電子音が連続して鳴ります。その約2秒後に“ピロロロ”という長い電子音が一度鳴り、イエローLEDが点灯しセットアップは完了です。



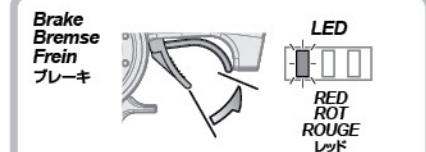
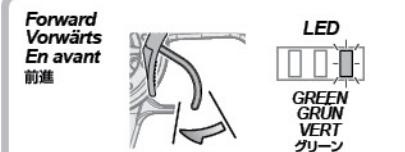
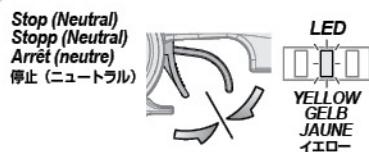
4 Setup Confirmation Confirmation du réglage Setup Bestätigung 動作確認

If the LED on the speed control does not work as shown below, the speed control may not be setup properly. Repeat the setup process.

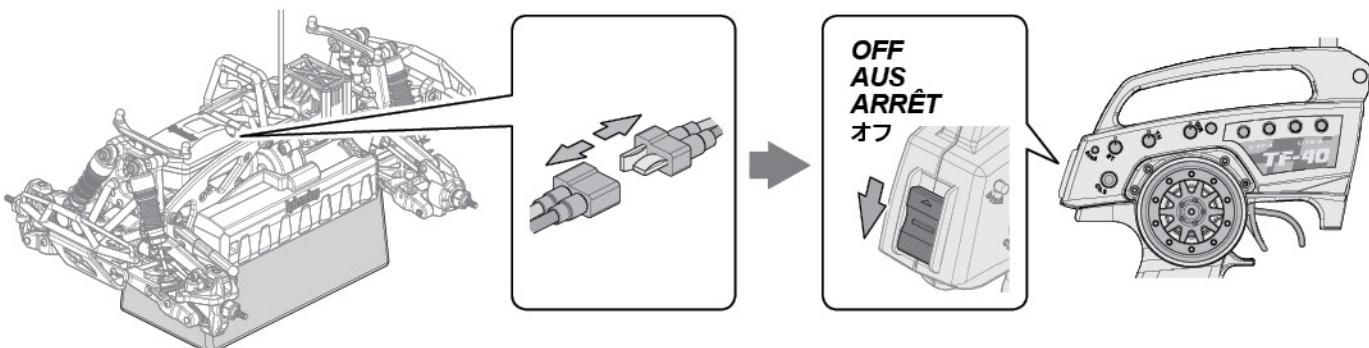
Sollte die LED am Regler nicht wie unten abgebildet leuchten, kann es sein, dass der Regler nicht korrekt eingestellt ist. Wiederholen Sie dann den Set-upvorgang.

Si la LED du contrôle de vitesse ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessous, il est possible que le contrôle de vitesse ne soit pas réglé correctement. Recommencez le processus de réglage.

スピードコントローラーが下記のように作動しない場合はもう一度セットアップを最初から行います。



5 Turn off transmitter. Éteignez l'émetteur. Schalten sie den Sender aus. 送信機のスイッチをOFFにします



Attention
Achtung
Attention
注意
After ESC setup unplug battery connector first then turn off transmitter.
Ziehen Sie nach dem Einstellvorgang des Reglers erst den Akku ab und schalten Sie dann den Sender aus.
Après avoir réglé le contrôleur électronique de vitesse, éteignez-le puis éteignez l'émetteur et remettez les pneus en place.
スピードコントローラーのセットアップが終了した後、バッテリーコネクターを外し、送信機の順でスイッチをOFFにします。

If you are using a LiPo battery pack it is mandatory to use the Auto-Lipo setting (Low voltage cut-off). This will shut down the ESC when the battery goes below a pre-set voltage to protect your battery from over-discharge and possible damage. The Auto Lipo setting will auto detect if you are using 2 cell or 3 cell LiPo batteries and set the cut-off voltage accordingly.

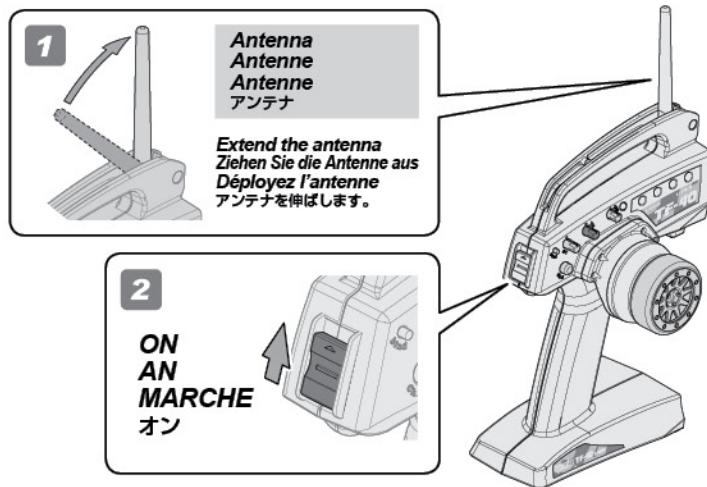
Wenn Sie einen Lipo-Akku verwenden, müssen Sie das Auto-Lipo Programm (Abschalten bei niedriger Spannung) aktivieren. Dieses schaltet den Regler bei einer bestimmten Spannung ab um den Akku gegen Tiefentladung und somit Beschädigungen zu schützen. Das Auto-Lipo Programm erkennt automatisch ob Sie einen 2- oder 3-zelligen Lipo-Akku verwenden und stellt die Abschaltspannung entsprechend ein.

Si vous utilisez un pack de batteries LiPo, il est obligatoire d'activer le réglage Auto-Lipo (coupure du faible voltage). Cela éteindra le contrôleur électronique de vitesse lorsque la batterie descend en-dessous d'un voltage pré-déterminé, afin de protéger celle-ci contre les décharges excessifs et les dommages possibles. Le réglage Auto Lipo va également détecter si vous utilisez une batterie LiPo à 2 cellules ou 3 cellules, et régler le voltage de coupure en fonction de cela.

オートLIPOセッティングをONにすることによって、走行中のバッテリーが過放電になる前に自動的に電源が切れる電圧を設定できます。LIPOLIPOバッテリーは過放電によって故障しやすいため、オートLIPOセッティングをONにすることで故障を防げます。LIPOLIPOバッテリーを使用する際は必ず設定してください。セットアップを行わない過放電により故障または発火などの可能性があります。

! Auto-Lipo is pre-set to ON from factory.
Auto-Lipo-Modus ist ab Werk eingestellt.
Auto-Lipo pré-réglé en usine.
● オートLIPOセッティングは出荷時に設定されています。

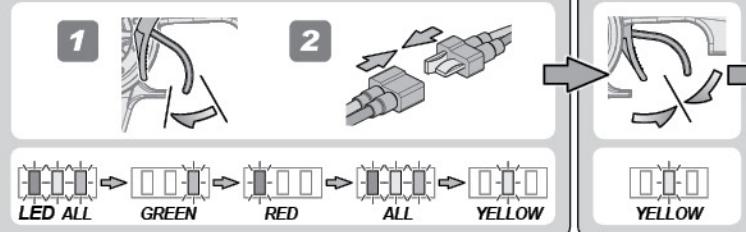
1 Turn on Transmitter Allumez l'émetteur Sender Einschalten 送信機のスイッチをONにします



2 How to turn on / off Auto-Lipo Anleitung wie der Auto-Lipo-Modus an- und ausgeschaltet werden kann. Comment activer ou désactiver le réglage Auto-Lipo. オートLIPoのON/OFF切り替え

En

Make sure the transmitter is on. Hold Full throttle while switching on ESC. You will hear a short series of tones followed by a two second pause, followed by a long series of tones. ESC will beep continuously with flashing red LED. Continue holding full throttle until you hear and additional long series of tones with all LEDs flashing, then continuous beeping with Yellow LED flashing.



Release trigger allowing it to return to neutral position. ESC will beep continuously while flashing Yellow LED.

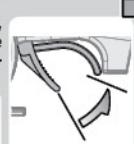
In order to turn Auto-Lipo ON, move trigger to the full throttle position. ESC will beep continuously with GREEN LED flashing.

ON
GREEN

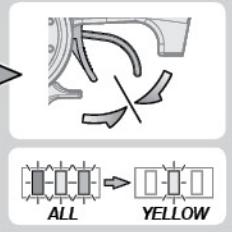


In order to turn Auto-Lipo OFF, move trigger to the full brake position. ESC will beep continuously with RED LED flashing.

OFF
RED

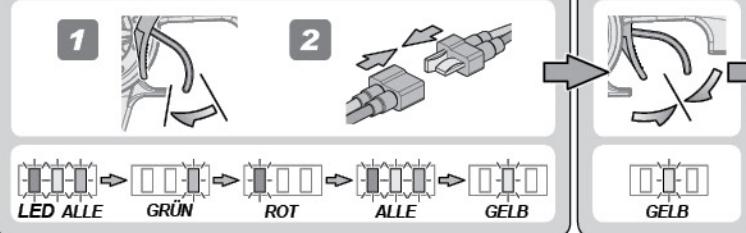


Release trigger allowing it to return to neutral position. All LEDs will flash with a series of tones. Once solid Yellow LED is present your ESC is ready for use.



De

Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Regler anschalten. Sie werden eine kurze Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine lange Tonfolge. Der Regler wird durchgängig piepen und die rote LED wird blinken. Halten Sie weiter Vollgas bis Sie wieder eine lange Tonfolge hören und alle LEDs blinken. Danach wird der Regler weiter piepen und die gelbe LED wird blinken.



Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Der Regler wird durchgängig piepen und die grüne LED wird blinken.

Um den Auto-Lipo Modus AN zu schalten, geben Sie Vollgas. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die grüne LED wird blinken.

AN
GRÜN

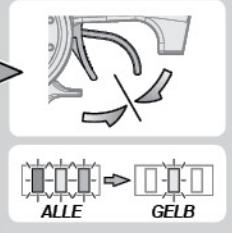


Um den Auto-Lipo Modus AUS zu schalten, bewegen Sie den Gashebel in die Voll-Brems-Position. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die rote LED wird blinken.

AUS
ROT

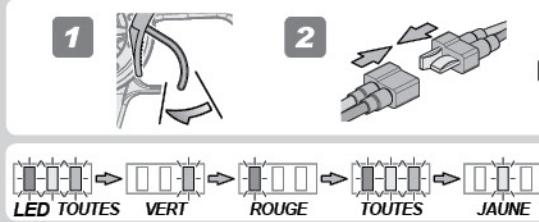


Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Alle LEDs werden dann blinken und Sie hören eine Tonfolge. Sobald die gelbe LED durchgängig leuchtet, ist Ihr Regler bereit zum Fahren.



Fr

Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Regler anschalten. Sie werden eine kurze Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine lange Tonfolge. Der Regler wird durchgängig piepen und die rote LED wird blinken. Halten Sie weiter Vollgas bis Sie wieder eine lange Tonfolge hören und alle LEDs blitzen. Danach wird der Regler weiter piepen und die gelbe LED wird blitzen.



Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Der Regler wird durchgängig piepen und die grüne LED wird blitzen.

Um den Auto-Lipo Modus AN zu schalten, geben Sie Vollgas. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die grüne LED wird blitzen.

MARCHE

VERT

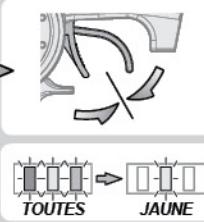
Um den Auto-Lipo Modus AUS zu schalten, bewegen Sie den Gashebel in die Voll-Brems-Position. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die rote LED wird blitzen.

ARRÊT

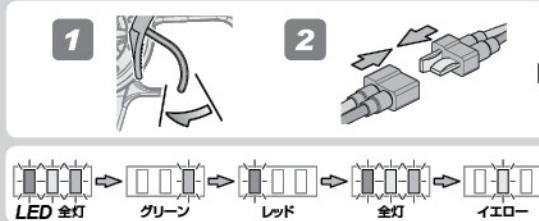
ROUGE



Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Alle LEDs werden dann blitzen und Sie hören eine Tonfolge. Sobald die gelbe LED durchgängig leuchtet, ist Ihr Regler bereit zum Fahren.

**日本語**

送信機スイッチがONであることを確認し、スロットルトリガーをフルスロットルに保ちスピードコントローラーのスイッチをONにします。そのままフルスロットルを保つと“ビピッ”という短い電子音がスピードコントローラーから鳴ります。その約2秒後に“ビロロ”という長い電子音が数回連続で鳴ります。そのまま“ビロロ”という長い電子音が数回連続で鳴るまでフルスロットルを保ちます。全てのLEDが点灯したあとイエローの点滅に変わります。



スロットルトリガーをニュートラルポジションに戻します。LEDはそのままイエローで点滅します。

オートLipo設定をONにするにはスロットルトリガーをフルスロットルにします。LEDはグリーンの点滅に変わります。

オン

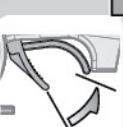
グリーン



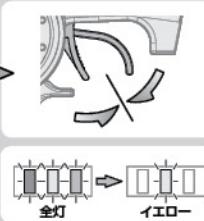
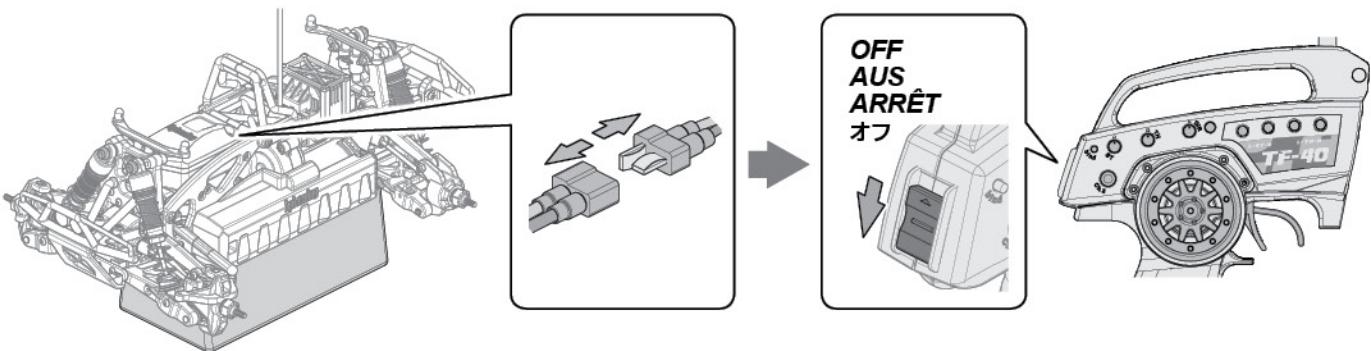
オートLipo設定をOFFにするにはスロットルトリガーをフルブレーキにします。LEDはレッドの点滅に変わります。

オフ

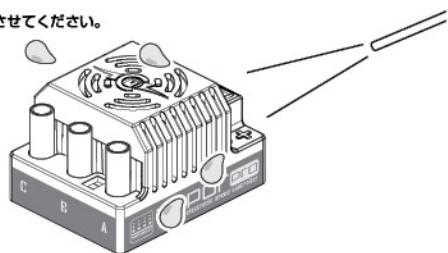
レッド



スロットルトリガーをニュートラルポジションに戻します。全てのLEDが点滅し“ビロロ”という長い電子音が数回連続で鳴ります。その後イエローLEDが点灯し、セットアップが終了します。

**3 Turn off transmitter.****Éteignez l'émetteur.****Schalten Sie den Sender aus.****送信機のスイッチをOFFにします****Attention
Achtung
Attention****After ESC setup unplug battery connector first then turn off transmitter.****Ziehen Sie nach dem Einstellvorgang des Reglers erst den Akku ab und schalten Sie dann den Sender aus.****Après avoir réglé le contrôleur électronique de vitesse, éteignez-le puis éteignez l'émetteur et remettez les pneus en place.****スピードコントローラーのセットアップが終了した後、バッテリーコネクターを取り外し、送信機の順でスイッチをOFFにします。****Attention
Achtung
Attention
注意**

- If car is going too slow when using Li-Po battery, stop running immediately.
- Use full charged battery when adjusting setting mode.
- After running in water, dry off any water from ESC and connectors.
- Wenn das Auto beim Einsatz von LiPo Akkus langsam wird, müssen Sie sofort anhalten.
- Benutzen Sie für den Einstellvorgang des Reglers immer einen vollständig geladenen Akku.
- Sollten Sie durch Wasser gefahren sein, trocknen Sie nach der Fahrt den Regler und die Stecker ab.
- Si le véhicule est trop lent lorsque vous utilisez une batterie Li-Po, arrêtez immédiatement de l'utiliser.
- Utilisez une batterie entièrement chargée lorsque vous êtes en mode réglage.
- Après une utilisation dans l'eau, séchez bien le contrôleur de vitesse et les connecteurs.
- Li-Po/バッテリーを使用している場合には、走行スピードが遅くなってきたら速やかに走行を終えてください。
- セッティングモードを設定する場合は充電されたバッテリーを使用してください。
- スピードコントローラーに水分が付着した場合には走行後にエアなどで水分を飛ばし、よく乾燥させてください。



If R/C car does not move or you have no control, see below.
 Falls sich das Auto nicht bewegt, oder Sie nicht mehr die Kontrolle haben, schauen Sie bitte unten.
 Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.
 R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思った場合は表を参考に原因を調べてください。

Problem Problem Problème 症状	Cause Grund Cause 原因	Remedy Lösung Remède 対策	Section Abschnitt Section 項目
Does Not Move. <i>Das Auto fährt nicht.</i> <i>Le véhicule ne bouge pas</i> 動かない	Batteries are not placed properly in the transmitter. <i>Die Batterien sitzen nicht korrekt im Sender.</i> <i>Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur.</i> 送信機の電池が正しく入っていない。	Place batteries in the transmitter properly. <i>Legen Sie die Batterien korrekt ein.</i> <i>Positionnez correctement les piles dans l'émetteur.</i> 送信機の電池を正しく入れる。	2 Page 3
Weak or no battery in model. <i>Leerer oder kein Akku im Auto.</i> <i>Batterie faible ou non installée</i> 走行用バッテリーは充電されていますか？	Install charged battery. <i>Einbauen eines geladenen Akkus.</i> <i>Mettez en place une batterie chargée</i> 走行用バッテリーを充電してください。	3 Page 4	
Frayed or broken wiring. <i>Beschädigte Verkabelung.</i> <i>Câble dénudé ou coupé</i> コードなどがやぶけて断線していませんか？	Splice and insulate wiring completely. <i>Erneuern und isolieren Sie die kaputte Stelle.</i> <i>Faites une épissure et isolez complètement le câble.</i> コードを絶線するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	2 Page 3	
ESC is shut down by heat protection circuit. <i>Notabschaltung des Reglers wegen Überhitzung.</i> <i>Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique.</i> ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down. <i>Fahren Sie nicht weiter. Warten Sie bis der Fahrtenregler abgekühlt ist.</i> <i>Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi.</i> 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクタ機能は解除されます。	2 Page 3	
No Control. <i>Keine Kontrolle</i> <i>Pas de contrôle</i> 思うように動かない	Weak or no batteries in transmitter or model. <i>Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto.</i> <i>Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule.</i> 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていますか？	Install charged or fresh batteries. <i>Einbauen voller Batterien.</i> <i>Mettez des batteries rechargées ou neuves.</i> 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	3 Page 4
Improper antenna on transmitter or model. <i>Zu kurze Antenne am Sender oder Auto.</i> <i>Antenne inadéquate sur l'émetteur ou le véhicule</i> アンテナはのびていますか？	Fully extend antenna. <i>Ziehen Sie die Antenne vollständig aus.</i> <i>Dépliez complètement l'antenne.</i> 送信機、受信機のアンテナを確実にのばしてください。	3 Page 4	
Steering and Throttle Function Reversed. <i>Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum.</i> <i>Direction et accélération inversées</i> 思っている動作と逆に動く	Servo reverse switch is in wrong position. <i>Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position.</i> <i>L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position</i> 送信機のリバーススイッチの向きが変わっていますか？	Set to correct position see page 4. <i>Schauen Sie auf Seite 4 für die korrekte Position.</i> <i>Vérifiez la position correcte en page 4</i> Page.4を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。	3 Page 4
	Please check that the wires from ESC to motor are connected properly. <i>Bitte überprüfen Sie, ob die Kabel vom Regler zum Motor richtig sitzen.</i> <i>Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés.</i> モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？	Refer to page 3. It will show how to connect the motor. <i>Schauen Sie bitte auf Seite 3. Dort wird erklärt, wie der Motor angeschlossen wird.</i> <i>Reportez-vous à la page 3. Vous y verrez comment raccorder le moteur.</i> Page.3を参考に接続し直してください。	2 Page 3

If any parts are damaged or missing, contact customer service.
 Falls Teile beschädigt sind oder fehlen, kontaktieren Sie bitte die Serviceabteilung.
 Veuillez Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez contacter le service clients.
 故障、製品についてのお問い合わせは弊社カスタマーサービス、もしくは販売店にお問い合わせください。